

TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN C
TỈNH LẠNG SƠN

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Bản án số: 14/2024/HS-ST
Ngày 23-4-2024

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN C, TỈNH LẠNG SƠN

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Phan Thị Thanh Huyền.

Các Hội thẩm nhân dân:

Ông Nông Ngọc Dung;

Bà Hoàng Thị Lá.

- Thư ký phiên tòa: Bà Triệu Thị Phương – Thư ký Toà án nhân dân huyện C, tỉnh Lạng Sơn.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện C, tỉnh Lạng Sơn tham gia phiên tòa: Bà Hoàng Thị Liên - Kiểm sát viên.

Ngày 23 tháng 4 năm 2024, tại trụ sở Toà án nhân dân huyện C, tỉnh Lạng Sơn xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự sơ thẩm thụ lý số: 13/2024/TLST-HS, ngày 03 tháng 4 năm 2024 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 13/2024/QĐXXST-HS, ngày 11 tháng 4 năm 2024 đối với bị cáo:

Hoàng Văn Đ, sinh ngày 06 tháng 02 năm 1997, tại huyện C, tỉnh Lạng Sơn; nơi đăng ký thường trú và chỗ ở: Thôn B, xã V, huyện C, tỉnh Lạng Sơn; nghề nghiệp: Làm ruộng; trình độ văn hóa: 9/12; dân tộc: Tày; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Hoàng Văn C (đã chết); con bà: Nông Thị H; vợ: Phùng Thị L (đã ly hôn); con: chưa có; tiền án, tiền sự: Không có; nhân thân: Chưa bị truy cứu trách nhiệm hình sự, chưa bị xử phạt vi phạm hành chính, chưa bị xử lý kỷ luật; bị cáo bị áp dụng biện pháp ngăn chặn C1 đi khỏi nơi cư trú từ ngày 24-01-2024 đến nay; có mặt.

- Người bào chữa cho bị cáo Hoàng Văn Đ: Ông Mai Xuân T - Trợ giúp viên pháp lý thuộc Trung tâm Trợ giúp pháp lý nhà nước tỉnh L; vắng mặt.

- Bị hại: Ông Ngô Quang D (đã chết).

- Người đại diện hợp pháp của bị hại Ngô Quang D:

1. Bà Nguyễn Thị T1, sinh năm 1939, là mẹ đẻ bị hại; vắng mặt.

2. Bà Trịnh Thị T2, sinh năm 1969, là vợ bị hại; có mặt.

3. Anh Ngô Quang D1, sinh năm 1989; chị Ngô Kỳ D2, sinh năm 1994; anh Ngô Minh H1, sinh năm 1996 là các con bị hại; vắng mặt.

Cùng trú tại: Số nhà A, đường L, tổ dân phố K, phường D, thành phố B, tỉnh Bắc Giang.

- *Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án:* Bà Nông Thị H, sinh năm 1978; trú tại: Thôn B, xã V, huyện C, tỉnh Lạng Sơn; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Hoàng Văn Đ có giấy phép lái xe mô tô hạng A1 còn hiệu lực. Khoảng 18 giờ 40 phút ngày 02-12-2023, Hoàng Văn Đ điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 12X1-147.87, chở người ngồi sau là ông Mã Văn D3 đi từ thôn Bản Dù, xã V theo Quốc lộ A đến thôn Bản Thí, xã V, huyện C, tỉnh Lạng Sơn để ăn cơm. Khoảng 19 giờ cùng ngày, khi đi đến K+600 Quốc lộ A thuộc địa phận thôn N, xã V, huyện C, tỉnh Lạng Sơn xe mô tô của Hoàng Văn Đ đang di chuyển trên phần đường xe cơ giới bên phải theo hướng Hà Nội - Lạng Sơn, lúc này do trời tối nên Hoàng Văn Đ bật đèn xe ở chế độ đèn cốt (đèn chiếu gần) thì phát hiện phía trước khoảng 03 mét có ông Ngô Quang D đang điều khiển xe đạp không có đèn tín hiệu, đèn cảnh báo đi phía trước, trên vạch kẻ sơn màu trắng phân chia làn đường xe cơ giới với làn đường xe thô sơ và người bộ hành bên phải. Do không chấp hành hệ thống biển báo hiệu đường bộ khi đi qua đoạn đường có biển cảnh báo nguy hiểm, không thực hiện việc giảm tốc độ để có thể dừng lại một cách an toàn, thiếu chú ý quan sát, không giữ khoảng cách an toàn với phương tiện đi liền phía trước nên xe mô tô do Hoàng Văn Đ điều khiển đã va chạm với xe đạp do ông Ngô Quang D điều khiển gây ra tai nạn. Hậu quả ông Ngô Quang D bị thương phải đi Bệnh viện điều trị, đến ngày 05-12-2023 thì tử vong, Hoàng Văn Đ và ông Mã Văn D3 bị thương, hai phương tiện hư hỏng.

Biên bản kiểm tra nồng độ cồn ngày 02-12-2023 cho thấy: Nồng độ cồn trong khí thở của ông Ngô Quang D là 0.000mg/l. Tại phiếu kết quả nước tiểu và phiếu xét nghiệm nồng độ cồn trong máu ngày 03-12-2023 tại Trung tâm y tế huyện C, tỉnh Lạng Sơn cho thấy: Hoàng Văn Đ âm tính với các chất ma túy, nồng độ cồn trong máu dưới ngưỡng phát hiện.

Bản Kết luận giám định tử thi số 4697/KLGĐTT-TTPT ngày 13-12-2023 của Trung tâm pháp y Bệnh viện đa khoa tỉnh B kết luận nguyên nhân chết của ông Ngô Quang D do sốc mất máu không hồi phục do vỡ gan, vỡ thận, vỡ lách do tai nạn giao thông.

Bản Kết luận giám định kỹ thuật số 05/GĐKT-ĐK ngày 17-01-2024 của Công ty cổ phần Đ1 kết luận: Khi xảy ra tai nạn, các hệ thống an toàn của xe mô tô biển kiểm soát 12X1-147.87 đầy đủ, hoạt động bình thường và đảm bảo an toàn kỹ thuật. Tại bản Kết luận định giá tài sản số 02/KL-HĐĐGTS ngày 10-01-2024 của Hội đồng

định giá thường xuyên để định giá tài sản trong tổ tụng hình sự huyện C, tỉnh Lạng Sơn kết luận: Xe mô tô biển kiểm soát 12X1-147.87, nhãn hiệu YAMAHA, số loại EXCITER, màu sơn đen, xe đã bị hỏng do tai nạn giao thông tại thời điểm định giá tháng 01 năm 2024 giá trị thiệt hại là 2.326.000 đồng.

Bản Kết luận giám định tổn thương cơ thể trên người sống số 2006/24/KLTTCT-TTPT ngày 03-01-2024 của Trung tâm pháp y Bệnh viện đa khoa tỉnh B kết luận: Tỷ lệ tổn thương cơ thể của Hoàng Văn Đ tại thời điểm giám định là 25%.

Căn cứ kết quả khám nghiệm hiện trường, sơ đồ, bản ảnh hiện trường, biên bản khám nghiệm tử thi, biên bản khám nghiệm phương tiện, lời khai của bị can và các chứng cứ khác thu thập được, xác định: Hiện trường nơi xảy ra tai nạn được mô tả theo hướng Hà Nội - Lạng Sơn, là đoạn đường hai chiều, thẳng, phẳng, mặt đường rải bê tông nhựa rộng 9,95m; giữa đường có vạch kẻ sơn màu vàng đứt quãng phân chia hai chiều đường xe chạy, hai bên đường có vạch kẻ sơn liền màu trắng phân chia phần đường giành cho xe cơ giới với phần đường dành cho xe thô sơ và người đi bộ. Phần đường giành cho xe thô sơ và người đi bộ bên phải rộng 1,15m, bên trái rộng 1,70m. Bên phải đường tiếp giáp lề đất rộng 0,8m, rãnh thoát nước rộng 3,50m, sâu 0,50m, bên trái đường có hộ lan tôn sóng. Phía trước hiện trường vụ tai nạn bên phải đường có biển báo hiệu số 207c “giao nhau với đường không ưu tiên bên trái”, sau nơi xảy ra tai nạn bên trái đường có biển báo hiệu số 207b “giao nhau với đường không ưu tiên bên phải”. Xác định điểm va chạm tại vết số 01 là vết mài trượt màu trắng, chiều hướng Hà Nội - Lạng Sơn có diện 0,9m x 0,01m để lại trên mặt đường phần đường dành cho xe cơ giới bên phải; Đầu vết cách mép đường bên trái 8,45m, cách mép đường bên phải 1,50m, cuối vết cách mép đường bên phải 1,35m. Xác định lỗi trong vụ tai nạn là lỗi hỗn hợp. Đối với Hoàng Văn Đ có giấy phép lái xe mô tô hạng A1 còn hiệu lực, đủ điều kiện điều khiển xe mô tô theo quy định, do quá trình điều khiển xe mô tô tham gia giao thông không chấp hành hệ thống biển báo hiệu đường bộ, không thực hiện việc giảm tốc độ để có thể dừng lại một cách an toàn, thiếu chú ý quan sát, không giữ khoảng cách an toàn với phương tiện chạy liền phía trước đã gây ra tai nạn. Hành vi của Hoàng Văn Đ đã vi phạm khoản 1 Điều 9 Luật Giao thông đường bộ quy định Quy tắc chung, khoản 1 Điều 5 Thông tư số 31/2019/TT-BGTVT ngày 29/8/2019 của Bộ G quy định về Các trường hợp phải giảm tốc độ và Điều 12 Luật Giao thông đường bộ quy định về khoảng cách giữa các xe. Đối với ông Ngô Quang D đủ điều kiện điều khiển xe đạp tham gia giao thông, quá trình điều khiển xe đạp đã đi vào phần đường dành cho xe cơ giới, đi không đúng làn đường theo quy định, cũng có lỗi trong vụ tai nạn giao thông, phải chịu một phần trách nhiệm về hành vi và hậu quả xảy ra, tuy nhiên ông Ngô Quang D đã tử vong nên không xem xét, xử lý.

Về trách nhiệm bồi thường thiệt hại: Sau khi vụ tai nạn xảy ra, ngày 03-01-2024 bị cáo Hoàng Văn Đ đã tự nguyện thỏa thuận bồi thường toàn bộ thiệt hại cho

gia đình bị hại Ngô Quang D tổng số tiền 70.000.000đ (bảy mươi triệu đồng) theo biên bản thỏa thuận bồi thường thiệt hại ngày 03 tháng 01 năm 2024; gia đình bị hại Ngô Quang D không yêu cầu gì thêm và có đơn xin miễn truy cứu trách nhiệm hình sự cho bị cáo.

Về vật chứng: Ngày 11-3-2024 Công an huyện C, tỉnh Lạng Sơn trả lại tài sản cho bị cáo Hoàng Văn Đ 01 xe mô tô biển kiểm soát 12X1-147.87, nhãn hiệu YAMAHA, số loại EXCITER, màu sơn đen; 01 Giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô biển kiểm soát 12X1-147.87, số 010023 mang tên Hoàng Văn Đ. Trả lại tài sản cho bà Trịnh Thị T2 là vợ bị hại Ngô Quang D 01 xe đạp không rõ nhãn hiệu, màu sơn xanh. Hiện đang tạm giữ 01 Giấy phép lái xe hạng A1 số 240185003160 mang tên Hoàng Văn Đ, do Sở Giao thông vận tải tỉnh B cấp ngày 30-01-2018.

Cáo trạng số: 17/CT-VKSCL ngày 01 tháng 4 năm 2024, Viện kiểm sát nhân dân huyện C, tỉnh Lạng Sơn truy tố bị cáo Hoàng Văn Đ về tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ theo điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa, bị cáo Hoàng Văn Đ thừa nhận bị truy tố về hành vi Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ như nội dung của Cáo trạng là đúng, không oan.

Người đại diện hợp pháp của bị hại bà Nguyễn Thị T1, anh Ngô Quang D1, chị Ngô Kỳ D2, anh Ngô Minh H1 trình bày trong quá trình điều tra và bà Trịnh Thị T2 tại phiên tòa trình bày: Ông Ngô Quang D bị tử vong do tai nạn giao thông như bị cáo khai là đúng. Sau tai nạn xảy ra, giữa bị cáo và gia đình đã tự nguyện thỏa thuận về việc bị cáo bồi thường toàn bộ thiệt hại cho gia đình với tổng số tiền 70.000.000đ (bảy mươi triệu đồng) theo biên bản thỏa thuận bồi thường thiệt hại ngày 03 tháng 01 năm 2024. Sự việc xảy ra không ai mong muốn, vì vậy, gia đình không có yêu cầu gì thêm. Quá trình điều tra gia đình bị hại đã có đơn xin miễn truy cứu trách nhiệm hình sự và tại phiên tòa hôm nay bà Trịnh Thị T2 đề nghị Tòa án cho bị cáo được hưởng mức hình phạt nhẹ nhất.

Người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án bà Nông Thị H trình bày tại phiên tòa: Bà là mẹ của bị cáo Hoàng Văn Đ, chiếc xe ô tô biển kiểm soát 12A-136.78 đứng tên con trai bà đăng ký chủ sở hữu; số tiền bồi thường cho gia đình bị hại là tiền riêng của bị cáo nên bà không có yêu cầu gì. Về hình phạt xin Tòa án xem xét mức hình phạt nhẹ nhất cho bị cáo.

Kiểm sát viên thực hành quyền công tố giữ nguyên quan điểm buộc tội bị cáo. Trong bản luận tội, Kiểm sát viên đánh giá tính chất, mức độ của hành vi phạm tội; đánh giá về nhân thân, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự của bị cáo và đề nghị Hội đồng xét xử:

Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Hoàng Văn Đ phạm tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ.

Về hình phạt: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 260; các điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; các Điều 50, 65 của Bộ luật hình sự; Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15 tháng 5 năm 2018 và Nghị quyết số 01/2022/NQ-HĐTP ngày 15

tháng 4 năm 2022 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao. Xử phạt bị cáo Hoàng Văn Đ từ 01 năm đến 01 năm 06 tháng tù cho hưởng án treo và ấn định thời gian thử thách theo quy định. Không đề nghị áp dụng hình phạt bổ sung đối với bị cáo.

Về trách nhiệm bồi thường thiệt hại: Ghi nhận việc bị cáo Hoàng Văn Đ đã bồi thường xong toàn bộ thiệt hại cho gia đình bị hại Ngô Quang D tổng số tiền 70.000.000đ (bảy mươi triệu đồng) theo biên bản thỏa thuận bồi thường thiệt hại ngày 03 tháng 01 năm 2024, người đại diện hợp pháp của gia đình bị hại không có yêu cầu gì thêm.

Về xử lý vật chứng: Áp dụng khoản 3 Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự, trả lại cho bị cáo Hoàng Văn Đ 01 Giấy phép lái xe hạng A1 số 240185003160 mang tên Hoàng Văn Đ, do Sở Giao thông vận tải tỉnh B cấp ngày 30-01-2018.

Về án phí, áp dụng điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội, bị cáo Hoàng Văn Đ được miễn án phí hình sự sơ thẩm do là người dân tộc thiểu số sinh sống ở vùng có điều kiện kinh tế-xã hội đặc biệt khó khăn của địa phương.

Phản tranh luận:

Ông Mai Xuân T - Người bào chữa cho bị cáo Hoàng Văn Đ vắng mặt tại phiên tòa nhưng đã gửi luận cứ bào chữa trình bày ý kiến và đề nghị: Nhất trí với Cáo trạng của Viện kiểm sát về tội danh, nhân thân, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự; đề nghị miễn án phí. Riêng về hình phạt đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng hình phạt cải tạo không giam giữ cho bị cáo. Bị cáo Hoàng Văn Đ không có ý kiến tranh luận bổ sung.

Kiểm sát viên đối đáp ý kiến của người bào chữa cho bị cáo: Tại luận cứ bào chữa, người bào chữa cho bị cáo nhất trí về tội danh, nhân thân, tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự, đề nghị miễn án phí cho bị cáo nên không có ý kiến đối đáp thêm. Về đề nghị áp dụng hình phạt cải tạo không giam giữ cho bị cáo, Kiểm sát viên thấy rằng hành vi phạm tội của bị cáo là nghiêm trọng, nguy hiểm cho xã hội nên để đảm bảo tính răn đe, giáo dục ý thức chấp hành pháp luật cho bị cáo, Kiểm sát viên giữ nguyên mức hình phạt tù cho hưởng án treo như đã đề nghị.

Người đại diện hợp pháp của bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án không ai có ý kiến tranh luận.

Lời nói sau cùng bị cáo xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về thủ tục tố tụng: Người đại diện hợp pháp của bị hại bà Nguyễn Thị T1, anh Ngô Quang D1, chị Ngô Kỳ D2, anh Ngô Minh H1 đã có đơn xin xét xử vắng

mặt. Xét thấy, những người vắng mặt đã có lời khai trong hồ sơ vụ án. Căn cứ khoản 1 Điều 292 của Bộ luật Tố tụng hình sự, Tòa án vẫn tiến hành xét xử vắng mặt những người này.

[2] Về hành vi, quyết định tố tụng của Điều tra viên; Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Không có người nào có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của người tiến hành tố tụng. Do đó các hành vi, quyết định tố tụng của người tiến hành tố tụng đã thực hiện trong vụ án này đều hợp pháp.

[3] Về hành vi phạm tội: Tại phiên tòa, bị cáo Hoàng Văn Đ đã khai nhận toàn bộ hành vi phạm tội như đã khai tại Cơ quan điều tra, lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với biên bản khám nghiệm hiện trường; các bản kết luận giám định về pháp y về tử thi, tổn thương cơ thể, phương tiện kỹ thuật, vật chứng đã thu giữ và phù hợp với các tài liệu, chứng cứ khác đã thu thập được trong hồ sơ vụ án, thể hiện: Khoảng 19 giờ 00 phút ngày 02-12-2023 tại Km 30+600 Quốc lộ A thuộc địa phận thôn N, xã V, huyện C, tỉnh Lạng Sơn. Bị cáo Hoàng Văn Đ điều khiển xe mô tô biển kiểm soát 12X1-147.87 lưu thông hướng Hà Nội - Lạng Sơn do không chấp hành hệ thống biển báo hiệu đường bộ, không giảm tốc độ khi có chướng ngại vật trên đường, không giữ khoảng cách an toàn đối với xe chạy liền trước xe của mình đã gây ra tai nạn với xe đạp do ông Ngô Quang D điều khiển phía trước cùng chiều. Hậu quả ông Ngô Quang D tử vong, bị cáo Hoàng Văn Đ bị thương tích 25%, thiệt hại xe mô tô biển kiểm soát 12X1-147.87 là 2.326.000 đồng.

[4] Hành vi phạm tội của bị cáo Hoàng Văn Đ là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến quy định về an toàn giao thông đường bộ, hậu quả gây thiệt hại đến tính mạng và tài sản của người khác được pháp luật bảo vệ, làm mất trật tự an toàn giao thông tại địa phương. Bị cáo là người có thể chất phát triển bình thường, có đầy đủ năng lực hành vi, năng lực trách nhiệm hình sự, nhận thức được việc điều khiển xe tham gia giao thông không chấp hành đúng các quy định của Luật giao thông đường bộ là vi phạm pháp luật. Hành vi của bị cáo cần phải bị xử lý nghiêm trước pháp luật.

[5] Từ những nhận định tại các đoạn [3], [4] của Bản án, đủ căn cứ để kết luận bị cáo Hoàng Văn Đ đã phạm tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ, tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm a khoản 1 Điều 260 Bộ luật hình sự. Cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện C, tỉnh Lạng Sơn truy tố bị cáo là có căn cứ, đúng người, đúng tội, đúng quy định pháp luật.

[6] Tuy nhiên, khi lượng hình cần xem xét về nhân thân, các tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự để quyết định hình phạt.

[6.1] Về nhân thân; tình tiết giảm nhẹ, tăng nặng trách nhiệm hình sự: Bị cáo Hoàng Văn Đ không có tiền án, tiền sự, có nhân thân tốt. Bị cáo tự nguyện bồi thường xong toàn bộ thiệt hại cho gia đình bị hại; thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi của mình; bị hại cũng có lỗi; gia đình bị hại có đơn xin miễn truy cứu trách nhiệm hình sự và tại phiên tòa xin giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo; bị cáo thuộc diện người dân tộc thiểu số có nơi cư trú ở vùng có điều kiện kinh tế - xã hội đặc

biệt khó khăn nên bị cáo được hưởng các tình tiết giảm nhẹ theo quy định tại các điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự.

[7] Từ những phân tích trên, Hội đồng xét xử xét thấy bị cáo Hoàng Văn Đ nhân thân tốt, phạm tội lần đầu, có nhiều tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự, không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự; có nơi cư trú rõ ràng, có đủ điều kiện cho hưởng án treo theo hướng dẫn tại Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15-5-2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao, được sửa đổi, bổ sung một số điều theo Nghị quyết số 01/2022/NQ-HĐTP ngày 15-4-2022 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao nên không cần thiết cách ly bị cáo ra ngoài xã hội mà quyết định cho bị cáo được hưởng án treo và ấn định thời gian thử thách theo quy định vẫn thể hiện được tính răn đe, giáo dục, tính khoan hồng của pháp luật và không gây nguy hiểm cho xã hội, không ảnh hưởng đến việc phòng, chống tội phạm tại địa phương.

[8] Về hình phạt bổ sung: Xét thấy bị cáo Hoàng Văn Đ làm ruộng, không đảm nhiệm chức vụ nên không cần thiết áp dụng hình phạt bổ sung quy định tại khoản 5 Điều 260 Bộ luật hình sự đối với bị cáo.

[9] Về trách nhiệm bồi thường thiệt hại: Sau tai nạn xảy ra, bị cáo Hoàng Văn Đ đã thỏa thuận bồi thường xong toàn bộ thiệt hại cho gia đình bị hại Ngô Quang D tổng số tiền 70.000.000đ (bảy mươi triệu đồng), theo biên bản thỏa thuận bồi thường thiệt hại ngày 03 tháng 01 năm 2024, người đại diện hợp pháp của gia đình bị hại không có yêu cầu gì khác. Xét thấy sự thỏa thuận bồi thường thiệt hại giữa bị cáo và gia đình bị hại Ngô Quang D là tự nguyện, phù hợp với quy định của pháp luật, vì vậy, Hội đồng xét xử cần ghi nhận thỏa thuận đó.

[10] Về xử lý vật chứng: Đối với 01 Giấy phép lái xe hạng A1 số 240185003160 mang tên Hoàng Văn Đ, do Sở Giao thông vận tải tỉnh B cấp ngày 30-01-2018 là tài sản của bị cáo cần trả lại cho bị cáo Hoàng Văn Đ.

[11] Những vấn đề liên quan:

[11.1] Đối với ông Mã Văn D3 bị thương xây xước nhẹ trong vụ tai nạn, không đi điều trị tại cơ sở y tế và không có yêu cầu, đề nghị gì; đối với thiệt hại 25% sức khỏe và hư hỏng xe mô tô biển kiểm soát 12X1-147.87 của bị cáo, quá trình giải quyết vụ án và tại phiên tòa bị cáo không có yêu cầu, đề nghị gì, do đó Hội đồng xét xử không xem xét giải quyết.

[11.2] Xác nhận ngày 11-3-2024 Công an huyện C, tỉnh Lạng Sơn trả lại tài sản cho bị cáo Hoàng Văn Đ 01 xe mô tô biển kiểm soát 12X1-147.87, nhãn hiệu YAMAHA, số loại EXCITER, màu sơn đen; 01 Giấy chứng nhận đăng ký xe mô tô biển kiểm soát 12X1-147.87, số 010023 mang tên Hoàng Văn Đ. Trả lại tài sản cho bà Trịnh Thị T2 là vợ bị hại Ngô Quang D 01 xe đạp không rõ nhãn hiệu, màu sơn xanh.

[12] Xét luận tội của Kiểm sát viên tại phiên tòa phù hợp với quy định pháp luật, Hội đồng xét xử chấp nhận. Đối với đề nghị áp dụng hình phạt cải tạo không

giám giữ của người bào chữa cho bị cáo không phù hợp với nhận định trên, không được Hội đồng xét xử chấp nhận.

[13] Về án phí: Bị cáo là người bị kết án, theo quy định pháp luật phải chịu án phí hình sự sơ thẩm. Tuy nhiên, bị cáo Hoàng Văn Đ thuộc diện người dân tộc thiểu số cư trú ở vùng có điều kiện kinh tế - xã hội đặc biệt khó khăn, có đơn xin miễn án phí, được miễn án phí hình sự sơ thẩm.

[14] Về quyền kháng cáo: Bị cáo, người đại diện hợp pháp của bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án có quyền kháng cáo bản án theo quy định tại các Điều 331; 333 của Bộ luật Tố tụng hình sự.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ vào điểm a khoản 1 Điều 260; các điểm b, s khoản 1, khoản 2 Điều 51; Điều 50, các khoản 1, 2, 5 Điều 65 Bộ luật hình sự; khoản 1 Điều 292, điểm a khoản 3 Điều 106, khoản 2 Điều 136, các Điều 260, 331, 333 Bộ luật Tố tụng hình sự; Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15 tháng 5 năm 2018 và Nghị quyết số 01/2022/NQ-HĐTP ngày 15 tháng 4 năm 2022 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao về sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị quyết số 02/2018/NQ-HĐTP ngày 15 tháng 5 năm 2018 của Hội đồng Thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao hướng dẫn áp dụng Điều 65 của Bộ luật Hình sự về án treo; điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết số: 326/2016/UBTVQH14 ngày 30 tháng 12 năm 2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội quy định về mức thu, miễn, giảm, thu, nộp, quản lý, sử dụng án phí và lệ phí Tòa án.

1. Về tội danh: Tuyên bố bị cáo Hoàng Văn Đ phạm tội Vi phạm quy định về tham gia giao thông đường bộ.

2. Về hình phạt: Xử phạt bị cáo Hoàng Văn Đ 01 (một) năm tù cho hưởng án treo, thời gian thử thách 02 (hai) năm, tính từ ngày tuyên án sơ thẩm ngày 23 tháng 4 năm 2024. Giao bị cáo cho Ủy ban nhân dân xã V, huyện C, tỉnh Lạng Sơn giám sát, giáo dục trong thời gian thử thách. Gia đình bị cáo có trách nhiệm phối hợp với Ủy ban nhân dân xã V, huyện C, tỉnh Lạng Sơn trong việc giám sát, giáo dục bị cáo.

Trong trường hợp người được hưởng án treo vắng mặt, thay đổi nơi cư trú thì thực hiện theo quy định tại Điều 92 của Luật Thi hành án hình sự. Trong thời gian thử thách, người được hưởng án treo cố ý vi phạm nghĩa vụ theo quy định của Luật Thi hành án hình sự từ 02 lần trở lên thì Tòa án có thể quyết định buộc người được hưởng án treo phải chấp hành hình phạt tù của bản án đã cho hưởng án treo.

3. Về trách nhiệm bồi thường thiệt hại: Ghi nhận bị cáo Hoàng Văn Đ đã thỏa thuận bồi thường xong toàn bộ thiệt hại cho gia đình bị hại Ngô Quang D tổng số tiền 70.000.000đ (bảy mươi triệu đồng), theo biên bản thỏa thuận bồi thường thiệt hại ngày 03 tháng 01 năm 2024.

4. Về xử lý vật chứng: Trả lại cho bị cáo Hoàng Văn Đ 01 Giấy phép lái xe hạng A1 số 240185003160 mang tên Hoàng Văn Đ, do Sở Giao thông vận tải tỉnh B cấp ngày 30-01-2018.

(Vật chứng hiện đang lưu giữ tại Chi cục Thi hành án dân sự huyện C, tỉnh Lạng Sơn theo biên bản giao, nhận đồ vật, tài liệu, vật chứng giữa Công an huyện C và Chi cục Thi hành án dân sự huyện C, tỉnh Lạng Sơn ngày 03 tháng 4 năm 2024)

5. Về án phí: Bị cáo Hoàng Văn Đ được miễn án phí hình sự sơ thẩm.

6. Về quyền kháng cáo: Bị cáo, người đại diện hợp pháp của bị hại, người có quyền lợi, nghĩa vụ liên quan đến vụ án có mặt có quyền kháng cáo trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án. Người đại diện hợp pháp của bị hại vắng mặt có quyền kháng cáo trong hạn 15 ngày kể từ ngày nhận được bản án sơ thẩm hoặc kể từ ngày bản án được niêm yết.

Nơi nhận:

- Tòa án nhân dân tỉnh Lạng Sơn;
- Viện kiểm sát nhân dân tỉnh Lạng Sơn;
- Sở Tư pháp tỉnh Lạng Sơn;
- Viện kiểm sát nhân dân huyện C;
- Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện C;
- Cơ quan THA hình sự Công an huyện C;
- Chi cục Thi hành án dân sự huyện C;
- Những người tham gia tố tụng;
- Thi hành án hình sự;
- Lưu hồ sơ vụ án.

**TM.HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
(ĐÃ KÝ)**

Phan Thị Thanh Huyền